



Brüssel, den 5. November 2014
(OR. en)

15082/14

FIN 821
INST 543
PE-L 74

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender: Haushaltsausschuss

Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat

Nr. Komm.dok.: 14885/14 FIN 804

Betr.: Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 41/2014) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2014

1. Die Kommission hat dem Rat am 30. Oktober 2014 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 41/2014) unterbreitet.

Zweck dieses Vorschlags ist es, nichtgetrennte Mittel in Höhe von insgesamt 16 260 000 EUR von den Haushaltlinien im Zusammenhang mit Verwaltungsausgaben für Gehälter in Politikbereichen – wie in Dokument 14885/14 FIN 804 dargelegt – auf den Posten 30 01 15 01 (*Versorgungsbezüge, Invaliden- und Abgangsgelder*) und den Posten 30 01 15 03 (*Gewichtung und Anpassung der Versorgungsbezüge und Vergütungen*) zu übertragen.

2. Ziel dieser Übertragung ist die Deckung des Fehlbetrags bei den Ausgaben für die Versorgungsbezüge der Bediensteten, der sich dadurch ergab, dass die Zahl der Neupensionierungen 2013 und 2014 sowie die Berichtigungskoeffizienten für außerhalb Brüssels und Luxemburgs wohnende pensionierte Bedienstete höher als erwartet ausfielen.

3. Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag in seiner Sitzung vom 3. November 2014 geprüft.
 4. Nach Prüfung des Vorschlags ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit über eingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, er möge Folgendes billigen:
 - die vorgeschlagene Mittelübertragung,
 - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.
-

ANLAGE

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des Präsidenten des Rates

an den Präsidenten der Kommission

Kopie: Präsident des Europäischen Parlaments

Sehr geehrter Herr Präsident,

gemäß Artikel 27 Absatz 4 der Haushaltsordnung vom 25. Oktober 2012¹ teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 41/2014 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2014 gebilligt hat.

(Schlussformel)

¹ Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union und zur Aufhebung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates, geändert durch die Verordnung (EU, Euratom) Nr. 547/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. Mai 2014 (ABl. L 163 vom 29.5.2014, S. 18).